

## **IN MEMORIAM**

***A ti Vicente, amigo, tu entusiasmo me animó  
a terminar esta tarea.***



## DEDICATORIA

*Especialmente a Fernando, por su amor, paciencia y dedicación  
A Belén, Daniel y Alejandro, mis hijos, por quienes mi mundo se mueve  
A mis padres por su solidaridad, sin horas ni días  
A Héctor, Alejandro, Belén y Tere, mis hermanos, por su cariño y  
compañía  
A Ángel, director de esta tesis, su apoyo en momentos difíciles fue  
decisivo para poder concluir*



## **AGRADECIMIENTO**

*A mis amigos, Jemima, María y Martín por escucharme en momentos de  
incertidumbre.  
A Edixon, quien me ayudó incondicionalmente.  
A mis compañeros del Departamento de Idiomas Modernos quienes me  
apoyaron para la realización de esta tesis.  
Muchas gracias a todos*



## Tesis Doctoral

Desarrollo colaborativo de los profesores del Área de Inglés para la  
reforma del currículo.

Año: 2006.

Autora: Martha M. Murzi Vivas

Director: Dr. Ángel Pío González Soto

## RESUMEN

El presente trabajo intenta indagar sobre la cultura profesional dominante en el Área de Inglés de la ULA Táchira, para luego diseñar y aplicar un programa que impulse el trabajo colaborativo en el profesorado del Área. La investigación está dividida en dos fases: en la primera se conoce la situación de trabajo y en la segunda se diseña, aplica y evalúa el programa de trabajo colaborativo.

Se utiliza la etnografía y la narrativa biográfica como métodos de investigación; los datos se recogen a través de la entrevista biográfica, el análisis de contenido y el cuestionario.

Luego de la interpretación, los resultados demuestran que la cultura profesional dominante es el individualismo y, después de la aplicación del programa, se observan algunos cambios. Se concluye que el trabajo colaborativo es una herramienta útil para la mejora del proceso de enseñanza-aprendizaje y el desarrollo personal y profesional del profesorado.

Palabras clave: trabajo colaborativo, cultura profesional, desarrollo personal y profesional, proceso de enseñanza-aprendizaje



Collaborative development of teachers in the English Area to reform the curriculum.

**ABSTRACT**

This report tries to investigate on the predominant professional culture in the English Area of ULA Táchira, and then to design and apply a program that stimulates the collaborative work in the Area. The research is divided in two phases: in the first one, the situation is known and in the second one, a collaborative work program is designed, applied and evaluated.

The ethnography and the narrative inquiry are used as investigating methods. The information is collected by the biographical interview, the analysis of content and the questionnaire.

When it is interpreted, the results demonstrate that the professional predominant culture is the individualism, and after the application of the program, some changes are observed. It concludes that the collaborative work is a useful tool for improving the teaching-learning process and the personal and professional development of professors.

Key words: collaborative work, professional culture, personal and professional development, teaching-learning process.



## ÍNDICE

In memoriam	i
Dedicatoria	iii
Agradecimiento	v
Resumen	vii
Abstract	ix
Índice de cuadros	xv
Índice de figuras	xvi

<b>Introducción</b>	<b>1</b>
---------------------	----------

<b>PRIMERA PARTE EL ESTUDIO</b>
-------------------------------------

<b>CAPÍTULO I. FORMAS DE TRABAJO COMO PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN</b>	<b>5</b>
1. Problema de investigación	7
2. Justificación	12
<b>CAPÍTULO II. ÁMBITO TEÓRICO</b>	<b>15</b>
1. Trabajo colaborativo	17
2. El currículo como texto y contexto de la colaboración	25
3. La formación del profesorado	30
3.1 La formación inicial y la formación permanente	31
3.2 El desarrollo profesional colaborativo	37
4. El caso de la enseñanza del inglés como lengua extranjera	39
4.1 Un poco de historia	40
4.2 Enfoque comunicativo de la lengua	42
<b>CAPÍTULO III. ÁMBITO CONTEXTUAL</b>	<b>47</b>
1. Espacio temporal	49
2. Organizativo-normativo	50
2.1 Conformación del Departamento de Idiomas	50
2.2 Basamento legal del currículo	51
2.3 Propósitos y objetivos de la carrera de Educación, Mención Inglés	52
2.4 Descripción de las asignaturas	52
2.5 Competencias específicas del Lic. en Educación, Mención Inglés	58
3. Práctico	59
3.1 Profesores	59
3.2 Aulas	59
3.3 Alumnos	60

## **SEGUNDA PARTE METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN**

<b>CAPÍTULO IV. ÁMBITO METODOLÓGICO</b>	<b>63</b>
1. Paradigma en el que se sitúa la investigación	65
2. Diseño de la investigación	69
3. Fases de la investigación	71
4. Mapa de instrumentos	72
4.1 Entrevista biográfica	74
4.1.1 Objetivo de la entrevista biográfica en ésta investigación	76
4.1.2 Fases de la entrevista biográfica	76
4.1.3 Profesores entrevistados	78
4.2 Análisis de contenido	78
4.2.1 Descripción del instrumento para la evaluación de los programas de las asignaturas del Área de Inglés	79
4.3 El cuestionario	82
4.3.1 Descripción del cuestionario	83
4.3.2 Estructura interna	89
4.3.3 Fiabilidad y validez	90

## **TERCERA PARTE PROCESO DE INVESTIGACIÓN**

<b>CAPÍTULO V. INVESTIGACIÓN EN LA PRIMERA FASE</b>	<b>93</b>
1. Presentación de los datos	95
1.1 Análisis cualitativo de la información arrojada en las entrevistas biográficas	95
1.1.1 Procedimiento para el análisis de las entrevistas	95
1.1.2 Definición de cada dimensión	96
1.1.3 Resultados obtenidos	101
1.1.3.1 Dimensión: Personal	102
1.1.3.2 Dimensión: Trabajo en el Área de Inglés	112
1.1.3.3 Dimensión: Elementos del currículo	126
1.2 Análisis de contenido	138
1.2.1 Procedimiento para la evaluación de los programas de la especialidad de Inglés	138
1.2.2 Resultados	138
1.2.2.1 Análisis horizontal	138
1.2.2.2 Análisis vertical	150
1.3 Análisis del cuestionario	156
1.3.1 Procedimiento de análisis	156
1.3.2 Resultados	156

1.3.2.1	Dimensión: Acción docente	159
1.3.2.2	Dimensión: Trabajo en el Área de Inglés	160
1.3.2.3	Dimensión: Elementos del currículo	161
1.4	Interpretación e integración de los resultados	164

## **CUARTA PARTE PROGRAMA DE CAMBIO**

<b>CAPÍTULO VI. PROGRAMA DE TRABAJO COLABORATIVO</b>	173
1. Presentación	175
2. Condiciones para el trabajo colaborativo	176
3. Sujetos participantes	177
4. Cronología	177
5. Programa de trabajo colaborativo en el Área de Inglés	178
5.1 Etapas	178
5.1.1 Sensibilización	178
5.1.2 Trabajo en equipo	180
6. Evaluación	181
6.1 Análisis de las entrevistas	182
6.1.1 Dimensión: Personal	182
6.1.2 Dimensión: Trabajo en el Área de Inglés y Elementos del currículo	189
6.2 Análisis de contenido	199
6.2.1 Análisis horizontal	199
6.2.2 Análisis vertical	208
6.3 Análisis del cuestionario	213
6.3.1 Dimensión: Acción docente	213
6.3.2 Dimensión: Trabajo en el Área de Inglés	214
6.3.3 Dimensión: Elementos del currículo	216
7. Interpretación e integración de resultados	218
<b>CAPÍTULO VII. EL CARÁCTER DE LA INVESTIGACIÓN</b>	223
1. Rigor científico	223
1.1 Credibilidad	223
1.2 Transferibilidad	224
1.3 Dependencia	224
1.4 Confirmabilidad	226
2. Congruencia con los objetivos planteados	226
<b>CAPÍTULO VIII. PARTE FINAL</b>	231
1. Conclusiones	233
1.1 Referentes a la I fase de la investigación	233
1.2 Referentes a la II fase de la investigación	235
2. Hallazgos	236
3. Limitaciones	237

a) Relativas al tiempo	237
b) Relativas a la propia investigación	238
c) Relativas a las resistencias al cambio	238
4. Acciones para reforzar el trabajo colaborativo	239

<b>BIBLIOGRAFÍA</b>	243
---------------------	-----

## **ANEXOS**

Anexo 1 Protocolo de entrevista biográfica	CD
Anexo 2 Cuestionarios	CD
Anexo 3 Programas	CD
Anexo 4 Análisis de entrevista Atlas T I fase (no se incluye por contener datos identificatorios)	
Anexo 5 Análisis de entrevista Atlas T II fase. (no se incluye por contener datos identificatorios)	
Anexo 6 Conocimiento mutuo	CD
Anexo 7 Investigación de aula nº 1	CD
Anexo 8 Investigación de aula nº 2	CD

## ÍNDICE DE CUADROS

Nº	TÍTULO	
1	Profesores del Área de Inglés	59
2	Mapa de instrumentos	72
3	Instrumento para el análisis de programas	82
4	Comparación de la dimensioe Personal y Acción docente entre la entrevista y el cuestionario	85
5	Comparación de la dimensión Trabajo en el Área de Inglés entre la entrevista y el cuestionario	86
6	Comparación de la dimensión Elementos del currículo entre la entrevista y el cuestionario	86
7	Correspondencia de los objetivos del cuestionario con los objetivos de la investigación	89
8	Estructura interna del cuestionario	89
9	Expertos que validaron el cuestionario	90
10	Dimensión: Personal	98
11	Dimensión: Elementos del currículo	100
12	Dimensión: Trabajo en el Área de Inglés	101
13	Análisis horizontal de los programas de 2º año. I fase	139
14	Análisis horizontal de los programas de 3º año. I fase	143
15	Análisis horizontal de los programas de 4º año. I fase	146
16	Análisis horizontal de los programas de 5º año. I fase	149
17	Análisis vertical de los programas de Inglés. I fase	151
18	Análisis vertical de los programas de Gramática del Inglés. I fase	153
19	Análisis vertical de los programas de Experiencias para el Desarrollo de la Expresión Oral en Inglés. I fase	154
20	Escalas de estimación	157
21	Datos personales	158
22	Resumen de dimensión: Acción docente. I fase	159
23	Resumen de dimensión: Trabajo en el Área de Inglés. II fase	160
24	Resumen de dimensión: Elementos del currículo. I fase	162
25	Análisis horizontal de los programas de 2º año. II fase	200
26	Análisis horizontal de los programas de 3º año. II fase	202
27	Análisis horizontal de los programas de 4º año. II fase	204
28	Análisis horizontal de los programas de 5º año. II fase	206
29	Análisis vertical de los programas de Inglés. II fase	208
30	Análisis vertical de los programas de Experiencias para el Desarrollo de la Expresión Oral en Inglés. II fase	210
31	Análisis vertical de los programas de Gramática del Inglés. II fase	212
32	Resumen de dimensión: Acción docente II fase	213
33	Resumen de dimensión: Trabajo en el Área de Inglés II fase	215
34	Resumen de dimensión: Elementos del currículo II fase	216

## ÍNDICE DE FIGURAS

<b>Nº</b>	<b>TÍTULO</b>	
1	Trabajo colaborativo	17
2	Contenido y forma de la cultura profesional	20
3	Modelo esférico-anidado de interpretación del currículo	26
4	Una visión general del desarrollo del profesor	34
5	Diagrama de la aplicación de los instrumentos por fases	73
6	Vocación	103
7	Momentos difíciles	105
8	Fuentes de motivación y Responsabilidad	107
9	Perfeccionamiento profesional	109
10	Resumen de la Dimensión: Personal	111
11	Trabajo en equipo	113
12	Relación con los colegas y Sentimiento en el Área	115
13	Mejora en la práctica y Desarrollo colaborativo	117
14	Organización del trabajo y Evaluación de programas	119
15	Objetivos compartidos	121
16	Investigación	123
17	Resumen de Trabajo en el Área de Inglés	125
18	Formación integral	127
19	Objetivos	129
20	Currículo en acción y cambios curriculares	131
21	Contenidos y Secuencia de contenidos	133
22	Actividades y Recursos	135
23	Evaluación	137
24	Esquema descriptivo de la indagación realizada	165
25	Cronología de la aplicación del programa	178
26	Vocación II fase	184
27	Vocación y Trabajo colaborativo	186
28	Responsabilidad, Motivación y Trabajo en equipo	188
29	Relación con los colegas, Trabajo en equipo	190
30	Trabajo colaborativo como herramienta para la mejora	192
31	Objetivos compartidos y Trabajo en equipo	194
32	Investigación y Trabajo en equipo	196
33	Secuencia de contenidos, Actividades y Recursos	198

---